

BEYOĞLU

DIRECTION: Beyoğlu, Istanbul Palace, Impasse Olivo—Tél. 41892
 RÉDACTION: Bereket Zade No. 34-35 Margarit Harti ve Şişli—Tél. 49266
 Pour la publicité s'adresser exclusivement à la Maison
 KEMAL SALIH-HOFFER-SAMANON-HOULI
 Istanbul, Sirkeci, Aşirefendi Cad. Kahrman Zade H. Tel. 20094-95
 Directeur-Propriétaire: G. PRIMI

QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

Les grandes manoeuvres ont commencé en Thrace

Atatürk sera aujourd'hui parmi les troupes

(De l'envoyé spécial du matin) Ce matin commencent dans le sud de la Thrace les grandes manoeuvres. Les missions ont été déjà données et nos forces sont entrées en mouvement. D'après les renseignements parvenus jusqu'à la ligne Çerkesköy, Kükükmanika-Büyükdere et Catalca et après avoir traversé les forêts et à gauche de Manika, une bande de terre s'étend vers le Nord. Les rouges ont occupé les points dominants de la région. Le commandant des troupes, le général Abdülrahman, a donné des ordres à ses troupes pour occuper les positions des ad-

La première phase des opérations sera la prise de Manika. Le deuxième jour, les forces de cavalerie «rouge» et «bleue» et cherchent à enfoncer leurs lignes de façon à occuper les positions des délégués de la G.A.N.

Les préparatifs ont achevé et la délégation du Kamutay, le député de Konya Ali Kizim Inanc, le député de Naci Eldeniz, député de Çoruk Fuad, le député de Sinope, Cevdet Fahrettin Altay, le général de brigade Fahrettin Altay, le général Halis et les autres généraux ont suivi les manoeuvres.

Les derniers troubles au Brésil

Rio-de-Janeiro, 17. A.A. — La tranquillité a été rétablie à Campos dans l'Etat de Rio-de-Janeiro. Le nombre de morts se monte à quinze, celui des blessés à une centaine. Plusieurs meneurs ont été arrêtés.

Les cheminots roumains

Bucarest, 17. A.A. — Six membres du comité de la fédération des associations professionnelles des railways roumains furent retenus par le tribunal militaire du deuxième corps d'armée.

Paysans italiens en Hongrie

Rome, 17. — Conformément aux accords italo-hongrois pour l'échange des paysans des deux pays de nombreux jeunes paysans italiens partiront pour la Hongrie où l'association agraire magyare «Faló» s'occupera de les distribuer dans les champs de diverses cultures, suivant la compétence spécifique des différents paysans de façon qu'ils puissent se rendre compte des méthodes agricoles hongroises. Les paysans italiens resteront en Hongrie jusqu'à fin septembre.

Les avions de la marine japonaise ont fait une hécatombe d'avions chinois

Une attaque de grand style serait déclenchée aujourd'hui à Changhai avant l'arrivée des renforts nippons

L'Amirauté japonaise communique: «Des avions appartenant à la marine japonaise bombardèrent dans la nuit du 14 août à 160 km. au sud-ouest de Changhai, l'aérodrome de Chao-Hing qui est la base la plus importante des forces aériennes chinoises où se trouvent concentrés les corps aéronautiques chinois, et, simultanément, ils bombardèrent l'aérodrome de Kuangtong à 130 km. au sud de Nanking, centre aérien également important des forces aéronautiques chinoises.

Dans la journée du 15 août, Chao-Hing fut bombardé une seconde fois par les avions japonais.

41 avions soit les 70 o/o des avions chinois formant ces deux bases aériennes ont été détruits.

Tous les avions japonais ont regagné sains et saufs leur base d'attaque auprès de la marine japonaise.

Suivant une communication ultérieure, également de l'Amirauté japonaise, le total des avions chinois détruits serait de 52 plus 20 abattus en vol. Les forces aériennes japonaises ont perdu 8 avions.

De Tokio, des félicitations officielles ont été adressées aux aviateurs japonais. On considère que leur raid constitue la première grande victoire de l'aéronautique japonaise.

Nankin se défend

Paris, 17. — Suivant des informations de source chinoise, l'aviation japonaise aurait dirigé hier, de 9 à 19 heures 13, cinq attaques contre Nankin. A chaque fois, les assaillants auraient été repoussés par l'aviation de chasse et les batteries anti-aériennes chinoises. Seuls deux avions seraient parvenus à forcer le barrage et à jeter quelques bombes qui n'auraient fait que des dégâts insignifiants.

Les Japonais attaquent

Paris, 17. — On apprend que ce matin les forces japonaises sont passées à l'offensive, probablement en vue de prévenir et de surprendre l'attaque des Chinois. Leurs navires de guerre bombardent Woosung et les ports. Le destroyer «Ashi» s'est rapproché des positions chinoises, à 500 mètres de son ancien ancrage, d'où il canonne l'adversaire.

Changhai 17.AA. — A la fin de la soirée, le navire-amiral japonais «Izumo» parti pour un autre mouillage au large de Poutong, apparemment pour mieux bombarder les lignes chinoises.

L'évacuation des ressortissants étrangers

Paris, 17. — L'évacuation des ressortissants étrangers de Changhai est décidée en principe bien que des efforts soient faits par la diplomatie, en vue d'obtenir que les concessions soient épargnées et respectées. Les effectifs destinés à la défense des concessions sont aussi considérablement renforcés.

Au dessus de Changhai

Toutefois, en dépit de ces pertes considérables, l'aviation chinoise n'a pas suspendu son activité. La canonade a repris de bonne heure hier matin à Changhai, après une journée et une nuit calmes. Surtout dans les districts nord l'artillerie tirait sans arrêt. Les avions chinois faisaient de brefs plongements au-dessus des nuages, lâchant des bombes sur Hongkiao à proximité du grand quartier japonais et des batteries anti-aériennes disposées notamment sur les toits du consulat général et du grand quartier général japonais.

Les francs-tireurs

Les francs-tireurs font preuve d'une grande activité forçant les Japonais à installer des mitrailleuses à tous les carrefours de Hongkéo.

Les troupes japonaises tirent sur toutes les personnes sortant des maisons suspectes ainsi que sur les toits où les francs-tireurs sont cachés.

L'avance des nationaux contre Santander

Les sous-marins du général Franco devant les Dardanelles

Le correspondant de l'agence Haas sur le front de Santander confirme que l'offensive nationale s'est poursuivie pendant toute la journée de dimanche victorieusement, mais non sans de rudes combats. A la fin de la journée, la progression des forces nationales était de huit kilomètres. Les avant-gardes se trouvaient près de Corconte, à 63 km. de Santander.

Le point le plus intéressant, c'est qu'il a pu reconnaître son agresseur. C'est le C 3. Cette donnée précise nous permet de reconstituer toutes les phases du drame.

La marine de guerre espagnole comptait à la veille de la guerre civile six sous-marins de la classe C. Ce sont des bâtiments de grande croisière de 842 tonnes en surface et de 1290 tonnes en plongée. Le capitaine du Ciudad de Cadix rapporte que son vapeur fut poursuivi assez longtemps par le sous-marin qui, le gagnant de vitesse, le dépassa même de 3 à 400 mètres. Effectivement, les sous-marins espagnols du type C ont une vitesse de 16 nœuds en émergence, supérieure par conséquent à la vitesse moyenne de la plupart des cargos.

Le capitaine Magartegui estime que « pour pouvoir s'éloigner ainsi de sa base, ce sous-marin devait être accompagné d'un navire ravitailleur. »

Cela ne nous paraît pas indispensable. En effet, la distance de Gibraltar aux Dardanelles est de 1661 milles. L'étape n'est nullement infranchissable pour les sous-marins espagnols dont le rayon d'action atteint 8 à 9000 milles. Ils disposent donc d'une autonomie suffisante non seulement pour faire sans escale, le trajet de Malaga aux Dardanelles et retour mais aussi d'un surplus de quelque 4000 milles pour croiser à l'entrée du Déroit.

Le chef de l'aviation «rouge», destitué

Saint Jean de Luz. — On annonce que le chef de l'aviation «rouge» sur le front de Madrid, le colonel Hidaigo de Cisneros a été destitué. Cette mesure est due à l'insuccès de l'aviation rouge durant l'offensive victorieuse des nationaux à Brunete.

A propos du torpillage du «Ciudad de Cadix»

Le capitaine Martegui, commandant du Ciudad de Cadix torpillé dimanche par un sous-marin national espagnol,

L'attitude des grandes puissances

Les Etats-Unis proclameront-ils la neutralité?

Paris, 17. — Une importante réunion a été tenue hier sous la présidence de M. Roosevelt et avec la participation de M. Hull, du chef d'état-major et de plusieurs amis. Le but de la réunion a été, semble-t-il d'examiner si les Etats Unis doivent proclamer que l'état de guerre existe en Extrême-Orient. En pareil cas, le «Neutrality Act» entrerait en vigueur et les Etats Unis se trouveraient dans l'impossibilité de vendre aux adversaires des armes, du matériel de guerre et en général tout article susceptible de recevoir une utilisation militaire. On ne se dissimule pas qu'une pareille mesure serait fatale surtout à la Chine et avantageait plutôt le Japon. Toutefois, M. Roosevelt estime qu'il est impossible de ne pas proclamer l'état de

Une bonne affaire

Tokio, 17. — On apprend que le gouvernement de Nankin promet à tout pilote étranger qui s'engagera dans l'armée aérienne chinoise mille dollars pour tout appareil japonais qu'il abattra.

Pologne et Tchécoslovaquie

Prague, 17. A. A. — L'Agence «Ceteka» communique: «La presse est unanimement satisfaite de la décision de M. Hodza de permettre à M. Hlinka, leader slovaque, d'accepter l'ordre «Polonia restituta».

M. Eden rentrera-t-il à Londres?

Londres, 17. — M. Anthony Eden, de sa villa du Yorkshire, où il prend ses vacances, a eu de longs entretiens téléphoniques avec M. Chamberlain et les services du Foreign Office. Il se peut qu'il interrompe ses vacances pour rentrer à Londres. Plusieurs fois par jour des rapports détaillés sur la situation en Extrême-Orient sont envoyés par train à M. Chamberlain.

Les Etats-Unis proclameront-ils la neutralité?

Paris, 17. — Une importante réunion a été tenue hier sous la présidence de M. Roosevelt et avec la participation de M. Hull, du chef d'état-major et de plusieurs amis. Le but de la réunion a été, semble-t-il d'examiner si les Etats Unis doivent proclamer que l'état de guerre existe en Extrême-Orient. En pareil cas, le «Neutrality Act» entrerait en vigueur et les Etats Unis se trouveraient dans l'impossibilité de vendre aux adversaires des armes, du matériel de guerre et en général tout article susceptible de recevoir une utilisation militaire. On ne se dissimule pas qu'une pareille mesure serait fatale surtout à la Chine et avantageait plutôt le Japon. Toutefois, M. Roosevelt estime qu'il est impossible de ne pas proclamer l'état de

M. Hlinka est actuellement reçu très amicalement en Pologne.

LA PRESSE TURQUE DE CE MATIN

A propos des troubles au Hatay

Les pêcheurs en eau trouble

M. Ahmet Emin Yalman souligne dans le «Tan», la profonde impression que produisent en notre ville les nouvelles tragiques qui y parviennent au sujet de la situation au Hatay.

Pour nous, écrit-il, la responsabilité des événements qui se produisent au Hatay se concentre sur deux points: D'abord nous constatons qu'en dépit de toute leur bonne volonté, les éléments qui dirigent la Syrie ne disposent pas d'une volonté qui leur permette de dominer les excès et de capacités qui leur permettent de voir loin.

Ensuite, les éléments coloniaux français en Syrie ont des vues étroites et partisans. Nous n'avons pas le droit de douter de la bonne foi des autorités centrales françaises.

Il est surprenant de constater à quel point ces éléments coloniaux français, en Syrie, influencés par les impressions et les réactions locales, méconnaissent les intérêts français les plus essentiels.

L'amitié turco-française est l'un des facteurs les plus importants de la paix et de la sécurité dans la Méditerranée. Cette amitié ne peut reposer que sur des relations claires et sur la bonne foi réciproque.

Servir d'instrument à ceux qui veulent créer au Hatay une situation contraire aux dispositions des traités intervenus, c'est vouloir détruire à vue d'œil cette amitié.

Qu'il profitera d'une pareille action? Est-ce la France? Est-ce la Syrie? Ce serait se tromper lourdement que d'admettre que le mécontentement au Hatay et en Turquie puisse ne pas ébranler l'amitié franco-turque et que la France ou la Syrie puissent trouver leur avantage à l'établissement d'une situation trouble et sombre au Hatay ou en Syrie.

Il y a aujourd'hui, dans le monde, des incendiaires de tout genre. Leur tâche essentielle est de renforcer tous les mouvements extrémistes, de troubler les eaux pour y faire avancer leur propre esquif.

Nous ignorons quelles sont les mesures envisagées par notre gouvernement en présence de la situation au Hatay. Mais nous savons cependant que la politique nationale de la Turquie ne saurait consentir en aucun cas à ce qu'une atteinte soit portée à ses droits et ne s'accommodera jamais de demi-mesures.

Nous ne doutons pas que, comme c'est le cas dans toutes les affaires qui touchent les intérêts nationaux, le gouvernement concevra et exécutera les mesures exigées par les circonstances. A ce point de vue nous sommes absolument sans inquiétude.

Les Circassiens sont Turcs

M. Yunus Nadi se déclare heureux de publier, dans le «Cumhuriyet» et la «République», une lettre d'un lecteur qui...

Notre armée

A propos des manœuvres en Thrace, M. Asim Us souligne dans le «Kurun», combien la Turquie a besoin d'une armée puissante.

Le nouveau cabinet irakien

Bagdad, 17. — A la suite tu meurtre du dictateur, le général Bekir Sikki, le Roi a chargé M. Cemil el Midfai, ancien président du Conseil, de constituer le nouveau cabinet.

protestant contre une lettre du Hatay du correspondant de ce journal, proclame que les Circassiens sont des Turcs.

Avec la liquidation de l'Empire nous avons enfin gagné, nous autres Turcs, un pays qui ne s'appelle plus empire ottoman mais simplement la «patrie turque».

L'Empire, qui n'accordait aucune importance à la nationalité et se contentait de réunir les musulmans dans une même communauté, ignorait ces vérités.

En outre, ses conceptions religieuses qui n'accordaient de l'importance qu'aux seuls Sunnites, avaient donné lieu à des aberrations criminelles.

L'Empire fit preuve de barbarisme et de sentiments inhumains jusqu'à ne pas vouloir considérer les Alaouites comme des êtres humains simplement à cause de leurs croyances religieuses.

C'est sous le régime républicain laïc que nos yeux s'ouvrirent à la lumière et que nous avons trouvé enfin l'occasion, après une séparation qui a duré des siècles, de presser sur notre sein ces fils du Hatay. Nous sommes bien heureux de vivre ces jours.

M. Mussolini en Sicile

Agrigento, 16. — Le Duce a quitté Enna hier matin pour se rendre à Caltanissetta où il est arrivé à 11 h. 30.

A 15 h. 30, le Duce a quitté Caltanissetta pour Agrigento où il est arrivé à 17 h. 30. Après avoir visité les travaux publics et inauguré la construction de la maison de la Mère et de l'Enfant, M. Mussolini a parlé brièvement à la foule qui l'a longuement acclamé.

Rome, 17. — Les grandes manœuvres en Sicile ont repris hier, après l'interruption du 15 août.

M. Mussolini est arrivé hier à Trapani où on lui fait fête. Dans une brève allocution qu'il a prononcée, il a déclaré que l'Italie assurera la sécurité de toutes ses provinces.

Brevet à céder

Le propriétaire du brevet No. 1260 obtenu en Turquie en date du 2 Septembre 1929 et relatif à des améliorations en électrodes pour fourneaux électriques et procédés pour leur fabrication désirent entrer en relations avec les industriels du pays pour l'exploitation de leur brevet soit par licence soit par vente entière.

Pour plus amples renseignements s'adresser à Galata, Persembé Pazar, Aslan Han, Nos 1-4 5ième étage.

3167 10.8.37 3167

Brevet à céder

Le propriétaire du brevet No. 1484 obtenu en Turquie en date du 13 Septembre 1932 et relatif à « un procédé pour séparer les feuilles de tabac brut essentiellement avant l'emballage en balles », désirent entrer en relations avec les industriels du pays pour l'exploitation de leur brevet soit par licence soit par vente entière.

Pour plus amples renseignements s'adresser à Galata, Persembé Pazar Aslan Han No. 1-4. 5ième étage.

3167 10.8.37 3167

On cherche Piano

de bonne marque, dans de bonnes conditions d'entretien et à des conditions modérées. Adresser offres par écrit au journal, avec indication de la marque et du prix sous Piano.

Naissance du désir

(Suite de la 3ème page)

avec nous. De ces deux êtres irradiant, dans la pénombre de ce déjeuner diplomatique, une surprenante lumière. Ils n'écoutaient pas, ils étaient ailleurs.

Le désir... m9 chuchota Stritler. Je haussai les épaules, habitué que j'étais à ces apartés d'amants qui se dénoncent même au cours de réceptions quasi officielles.

Nous ne nous attendâmes pas dans cette maison sonore. Je partis le premier, Stritler me rejoignant: — J'ai fait ma petite enquête, me dit-il en riant.

Il passa près de nous, sur le trottoir. Il nous salua, il nous parut sans attrait. Il marchait, tête basse. Son visage serré était dépourvu d'agrément.

Stritler me prit le bras: — J'ai vu se flétrir un iris noir, d'un coup, le désir étant mort, et, tout aussitôt, l'iris noir a senti le cadavre.

— Cela n'a aucun rapport, ai-je répondu. — Mais Stritler, secouant mon épaule: — C'est un grand mystère, le désir.

Les croiseurs-écoles nippons en Italie

Rome, 16. — L'amiral Koga, commandant de la division des navires-écoles japonais, est arrivé hier en compagnie des officiers de son état-major.

LES ARTS

L'Exposition à l'Académie des Beaux Arts

Aujourd'hui à 16 h., une grande exposition organisée, dans le cadre des manifestations du festival d'Istanbul, sera ouverte au public, à l'Académie des Beaux Arts, à Fındıklı.

Elle comporte tout d'abord une exposition personnelle de l'œuvre du Maître Nazmi Züya, représentée par plus de 300 toiles. Des œuvres d'Ahmet Kâmil, Ismail Hakki, Necmettin et Baha seront aussi présentées au public.

Toutefois, la partie la plus importante de l'exposition sera constituée par la sculpture. Tous les sculpteurs turcs y participeront. Cette exposition sera d'ailleurs la première en son genre en Turquie.

Enfin, le professeur de la section d'affiches de l'Ecole des Beaux Arts, M. Mithat Ozar a groupé les cartons et dessins les plus réussis issus de son crayon en dix ans de carrière.

Ce n'est pas tout cependant: Güzin Fahman a réuni, sous le titre «Karagöz dans l'histoire», une série d'images du grand type populaire turc datant de différentes périodes.

Le voyage d'inspection du maréchal Graziani

Makalle, 16. — Poursuivant son voyage d'inspection, le vice-roi s'est rendu hier de Quorum à Dessi. Près de Quorum, il a inauguré le camp de séjour pour les ouvriers, construit par le gouvernement, et qui comprend 15 édifices modernes et spacieux qui abritent 2.500 travailleurs.

Evitez les Classes Préparatoire

en présence de leçons particulières très soignées d'un Professeur Allemand énergique, diplômé de l'Université de Berlin, et préparant à toutes les branches scolaires. — Enseignement fondamental. — Prix très modérés. — Ecrire au Journal sous «PREPARATIONS» 3

Les Musées

Musées des Antiquités, Tchmili Kioskue, Musée de l'Ancien Orient, ouverts tous les jours, sauf le mardi de 10 à 17 h. Les vendredis de 13 à 11 heures. Prix d'entrée: 10 Pts pour chaque section.

Musée de l'Armée (Sainte Irène)

ouvert tous les jours, sauf les mardis de 10 à 17 heures

LA BOURSE

Istanbul 16 Août 1937 (Cours informatifs)

Table with financial data: Obl. Empr. intérieur 5 % 1918, Obl. Empr. intérieur 5 % 1933, Obl. Bons du Trésor 5 % 1933 ex.c., etc.

CHEQUES

Table with exchange rates: Londres 630.75, New-York 78.86, Paris 15.00.37, Milan 4.69.30, etc.

Bourse de Londres

Table with market indicators: Lire, Fr. F., Doll., Clôture de Paris, etc.

Tarif d'Abonnement

Table with subscription rates: Turquie: 1 an 13.50 Ltqs, 6 mois 7., 3 mois 4. Etranger: 1 an 18.50 Ltqs, etc.

entre toutes par son fils. Sylvie partit sans avoir reçu mon aveu. J'étais épuisé par ces scènes intimes. Au dernier moment, elle leva sur moi ses yeux — ses yeux bleu sombre comme les vôtres, Sabine, — et j'y pus lire leur muette interrogation.

était paisible, elle me souriait comme si rien ne s'était passé entre nous. — Mais rien ne s'était passé, par-rain. — Rien, en effet. Elle m'a souhaité le bonheur en me disant au revoir.

VI IPHIGENIE La fuite de Sabine ne pouvait que se terminer par un mariage. M. Sollar ne pouvait être que l'homme qui avait été décidé dans leur jeunesse.

FEUILLETON DU BEYOGLU No. 19 LE Parrain Par HENRY BORDEAUX de l'Académie française

se. Nos deux pays, en ce temps-là, traversaient une période d'hostilité. L'Italie était attirée par les puissances centrales pour conclure la triple alliance. La France se tournait vers la Russie. Si l'Europe prenait feu, nos familles pouvaient se trouver dans des camps opposés.

Advertisements: Sahibi: G. Pirani, Umumi Negriyat, Dr. Abdül Vehab, Bereket Zade No 34-35 M. Beyoğlu, Telefon 40228